

FERMAX



MANUAL DE INSTALADOR - INSTALLER'S MANUAL - MANUEL D'INSTALLATION
INSTALLATIONSHANDBUCH - MANUAL DO INSTALADOR - MANUAL DE INSTAL
ACION
EL MANUEL D'INSTALLATION - INSTALLATIONSHANDBUC
H - MANUAL DE INSTALADOR - INSTALLER'S MANUA
L - MANUAL DE INSTALADOR - MANUAL DO INSTALA
TION - INSTALLATIONSHANDBUCH - MANUAL DO INSTALA
TION - INSTALLER'S MANUAL - MANUEL D'INSTALLATION
HBUCH - MANUAL DO INSTALADOR - MANUAL DE INSTAL
ACION - MANUAL D'INSTALLATION - INSTALLATIONSHANDBUC
H - MANUAL DE INSTALADOR - INSTALLER'S MANUA
L - MANUAL DE INSTALADOR - MANUAL DO INSTALA
TION - INSTALLATIONSHANDBUCH - MANUAL DO INSTALA
TION - INSTALLER'S MANUAL - MANUEL D'INSTALLATION

VDS / BUS2 DISPLAY-TECLADO DIGITAL DIGITAL KEYPAD - DISPLAY ECRAN-CLAVIER NUMÉRIQUE DISPLAY- DIGITALE TASTATUR

MANUAL DE INSTALADOR Y PROGRAMACIÓN
INSTALLATION AND PROGRAMMING MANUAL
MANUEL D'INSTALLATION ET DE PROGRAMMATION
INSTALLATIONS- UND PROGRAMMIERHANDBUCH



ESPAÑOL
ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH

FERMAX



MANUAL DE INSTALADOR - INSTALLER'S MANUAL - MANUEL D'INSTALLATION
INSTALLATIONSHANDBUCH - MANUAL DO INSTALADOR - MANUAL DE INSTAL
ACION
EL MANUEL D'INSTALLATION - INSTALLATIONSHANDBUC
H - MANUAL DE INSTALADOR - INSTALLER'S MANUA
L - MANUAL DE INSTALADOR - MANUAL DO INSTALA
TION - INSTALLATIONSHANDBUCH - MANUAL DO INSTALA
TION - INSTALLER'S MANUAL - MANUEL D'INSTALLATION
HBUCH - MANUAL DO INSTALADOR - MANUAL DE INSTAL
ACION - MANUAL D'INSTALLATION - INSTALLATIONSHANDBUC
H - MANUAL DE INSTALADOR - INSTALLER'S MANUA
L - MANUAL DE INSTALADOR - MANUAL DO INSTALA
TION - INSTALLATIONSHANDBUCH - MANUAL DO INSTALA
TION - INSTALLER'S MANUAL - MANUEL D'INSTALLATION

VDS / BUS2 DISPLAY-TECLADO DIGITAL DIGITAL KEYPAD - DISPLAY ECRAN-CLAVIER NUMÉRIQUE DISPLAY- DIGITALE TASTATUR

MANUAL DE INSTALADOR Y PROGRAMACIÓN
INSTALLATION AND PROGRAMMING MANUAL
MANUEL D'INSTALLATION ET DE PROGRAMMATION
INSTALLATIONS- UND PROGRAMMIERHANDBUCH



ESPAÑOL
ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH

E ¡ENHORABUENA POR DISPONER DE UN PRODUCTO DE CALIDAD!

Fermax electrónica desarrolla y fabrica equipos de prestigio que cumplen los más altos estándares de diseño y tecnología. Esperamos disfrute de sus funcionalidades.

EN CONGRATULATIONS ON PURCHASING THIS QUALITY PRODUCT!

Fermax Electronics develops and manufactures reputable equipment which fulfils the highest design and technology standards. We hope you enjoy its range of functions.

F FÉLICITATIONS ! VOUS VENEZ D'ACQUÉRIR UN VÉRITABLE PRODUIT DE QUALITÉ !

Fermax Electrónica développe et fabrique des équipements de prestige qui répondent aux normes de design et technologie les plus développées. Nous espérons que vous profiterez pleinement de toutes ses fonctions.

D WIR GRATULIEREN IHNEN ZUM KAUF DIESES QUALITÄTSPRODUKTS!

Fermax Electrónica entwickelt und fabriziert hochwertige Anlagen, die den höchsten Technologie- und Designstandards entsprechen. Überzeugende Funktionalität für Ihr Eigenheim!

E ¡ENHORABUENA POR DISPONER DE UN PRODUCTO DE CALIDAD!

Fermax electrónica desarrolla y fabrica equipos de prestigio que cumplen los más altos estándares de diseño y tecnología. Esperamos disfrute de sus funcionalidades.

EN CONGRATULATIONS ON PURCHASING THIS QUALITY PRODUCT!

Fermax Electronics develops and manufactures reputable equipment which fulfils the highest design and technology standards. We hope you enjoy its range of functions.

F FÉLICITATIONS ! VOUS VENEZ D'ACQUÉRIR UN VÉRITABLE PRODUIT DE QUALITÉ !

Fermax Electrónica développe et fabrique des équipements de prestige qui répondent aux normes de design et technologie les plus développées. Nous espérons que vous profiterez pleinement de toutes ses fonctions.

D WIR GRATULIEREN IHNEN ZUM KAUF DIESES QUALITÄTSPRODUKTS!

Fermax Electrónica entwickelt und fabriziert hochwertige Anlagen, die den höchsten Technologie- und Designstandards entsprechen. Überzeugende Funktionalität für Ihr Eigenheim!

INDICE - INDEX - SOMMAIRE - INHALT

E PLACA DIGITAL VDS/BUS2	4
Instalación	4
Precableado interno VDS - BUS2	5
Guía de Programación	8
EN VDS/BUS2 DIGITAL PANEL	4
Installation	4
VDS - BUS2 Internal Pre-Wiring	5
Programming Guide	8
F PLATINE NUMÉRIQUE VDS/BUS2	4
Installation	4
Précâblage interne VDS - BUS2	5
Guide de programmation	8
D DIGITALE TÜRSTATION VDS/BUS2	4
Installation	4
Interne Vorverkabelung VDS - BUS2	5
Programmieranleitung	8

INDICE - INDEX - SOMMAIRE - INHALT

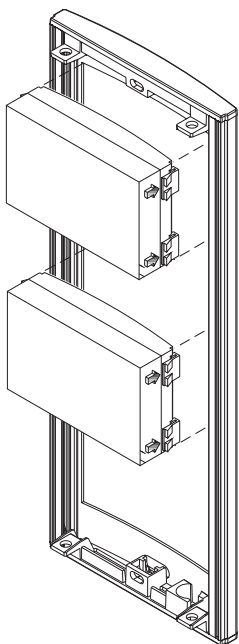
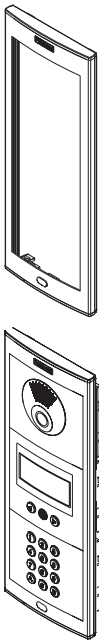
E PLACA DIGITAL VDS/BUS2	4
Instalación	4
Precableado interno VDS - BUS2	5
Guía de Programación	8
EN VDS/BUS2 DIGITAL PANEL	4
Installation	4
VDS - BUS2 Internal Pre-Wiring	5
Programming Guide	8
F PLATINE NUMÉRIQUE VDS/BUS2	4
Installation	4
Précâblage interne VDS - BUS2	5
Guide de programmation	8
D DIGITALE TÜRSTATION VDS/BUS2	4
Installation	4
Interne Vorverkabelung VDS - BUS2	5
Programmieranleitung	8

DIGITAL VDS - BUS2

FERMAX

E INSTALACIÓN
F INSTALLATION

E INSTALLATION
F INSTALLATION

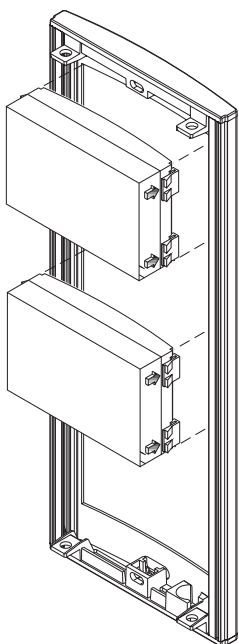
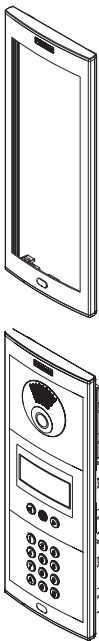


DIGITAL VDS - BUS2

FERMAX

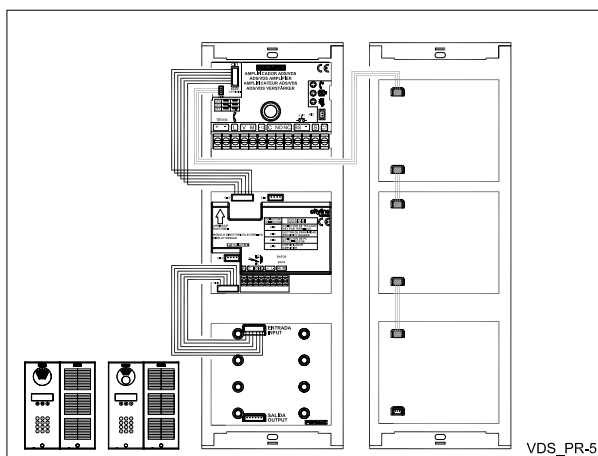
E INSTALACIÓN
F INSTALLATION

E INSTALLATION
F INSTALLATION



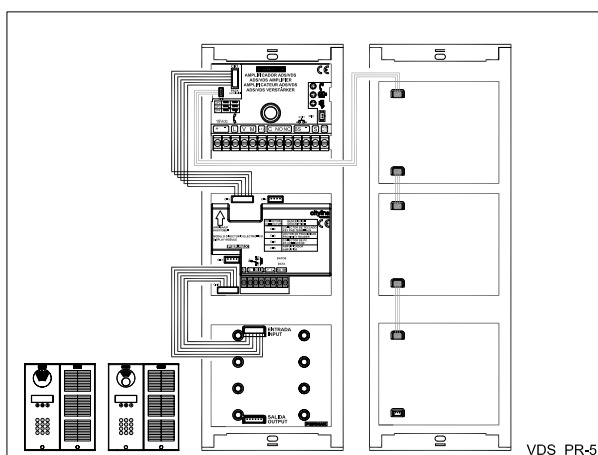
- Ⓔ PRECABLEADO INTERNO PLACA Ⓔ PRECABLEADO INTERNO PLACA
- Ⓕ PRÉCÂBLAGE INTERNE PLATINE Ⓕ INTERNE VORVERKABELUNG FÜR TÜRSTATION

VDS



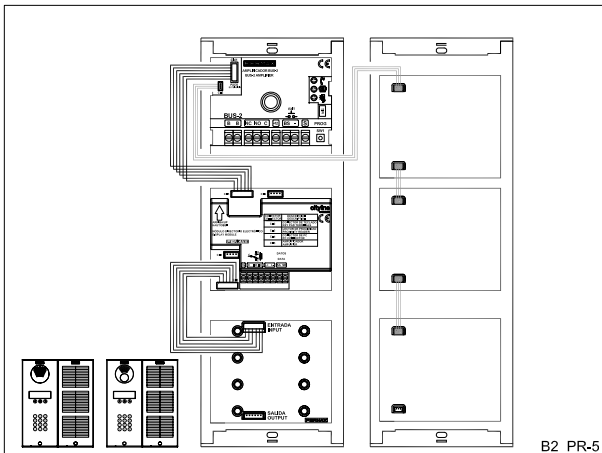
- Ⓔ PRECABLEADO INTERNO PLACA Ⓔ PRECABLEADO INTERNO PLACA
- Ⓕ PRÉCÂBLAGE INTERNE PLATINE Ⓕ INTERNE VORVERKABELUNG FÜR TÜRSTATION

VDS



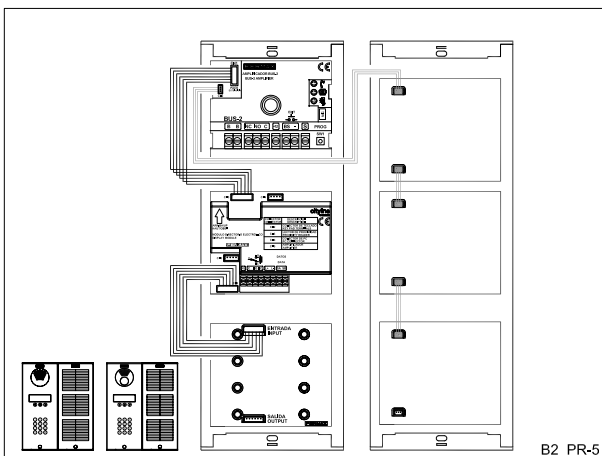
BUS2

bip (x3)



BUS2

bip (x3)



<i>Guía de Programación</i>	E
<i>Programming Guide</i>	EN
<i>Guide de programmation</i>	F
<i>Programmieranleitung</i>	D

<i>Guía de Programación</i>	E
<i>Programming Guide</i>	EN
<i>Guide de programmation</i>	F
<i>Programmieranleitung</i>	D

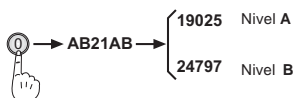
GUÍA DE PROGRAMACIÓN

Programación

Para realizar cualquier modificación en la configuración del equipo es necesario entrar en modo de programación. Se debe introducir '0' seguido del código de acceso 'AB21AB' y el código de programación.

Existen 2 códigos de programación; uno para cada uno de los dos posibles niveles de acceso:

- Nivel de acceso **A** (código 19025): que permite añadir, modificar y borrar usuarios;
- Nivel de acceso **B** (código 24797): que permite realizar las operaciones anteriores y acceder al resto de opciones de configuración del equipo.



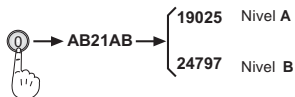
GUÍA DE PROGRAMACIÓN

Programación

Para realizar cualquier modificación en la configuración del equipo es necesario entrar en modo de programación. Se debe introducir '0' seguido del código de acceso 'AB21AB' y el código de programación.

Existen 2 códigos de programación; uno para cada uno de los dos posibles niveles de acceso:

- Nivel de acceso **A** (código 19025): que permite añadir, modificar y borrar usuarios;
- Nivel de acceso **B** (código 24797): que permite realizar las operaciones anteriores y acceder al resto de opciones de configuración del equipo.

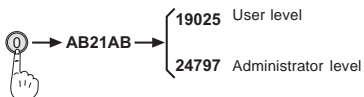


Programming

To set up the system it is necessary to enter the programming mode. To enter programming mode dial '0' + 'AB21AB' and the programming code.

This device has two access levels (with its own different codes and privileges):

- User level (code 19025): allows add and modify operations with the user list;
- Administrator level (code 24797): allows any operation in the system (parameters and user list).

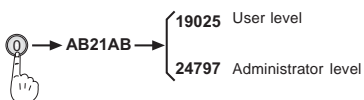


Programming

To set up the system it is necessary to enter the programming mode. To enter programming mode dial '0' + 'AB21AB' and the programming code.

This device has two access levels (with its own different codes and privileges):

- User level (code 19025): allows add and modify operations with the user list;
- Administrator level (code 24797): allows any operation in the system (parameters and user list).

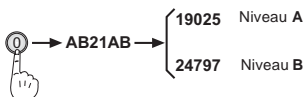


Programmation

Pour effectuer une modification dans la configuration de l'équipement, il est nécessaire d'entrer en mode de programmation. Vous devez introduire '0' suivi du code d'accès '**AB21AB**' et le code de programmation.

Il existe des codes de programmation différents pour chacun des deux niveaux d'accès possibles :

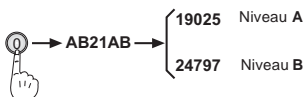
- Le Niveau d'accès **A** (code 19025) : permet d'ajouter, de modifier et d'effacer des utilisateurs;
- Le Niveau d'accès **B** (code 24797) : permet de réaliser les opérations précédentes et d'accéder au reste des options de configuration de l'équipement.

**Programmation**

Pour effectuer une modification dans la configuration de l'équipement, il est nécessaire d'entrer en mode de programmation. Vous devez introduire '0' suivi du code d'accès '**AB21AB**' et le code de programmation.

Il existe des codes de programmation différents pour chacun des deux niveaux d'accès possibles :

- Le Niveau d'accès **A** (code 19025) : permet d'ajouter, de modifier et d'effacer des utilisateurs;
- Le Niveau d'accès **B** (code 24797) : permet de réaliser les opérations précédentes et d'accéder au reste des options de configuration de l'équipement.

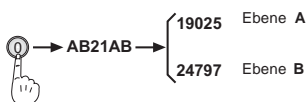


Programmierung

Um Änderungen an der Konfiguration der Anlage durchzuführen, ist es notwendig, den Programmiermodus aufzurufen. Dabei ist die Ziffer „0“ gefolgt vom Zugangscode 'AB21AB' und dem Programmiercode einzugeben.

Alle unterschiedlichen Zugangsebenen verfügen über einen eigenen Programmiercode:

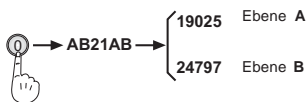
- Benutzerebene **A** (Code 19025): ermöglicht es, Benutzerdaten hinzuzufügen und zu ändern oder Benutzer zu löschen;
- Die Zugangsebene **B** (Code 24797): ermöglicht es, die oben beschriebenen Einstellungen vorzunehmen und alle weiteren Konfigurationsoptionen der Anlage zu verändern.

**Programmierung**

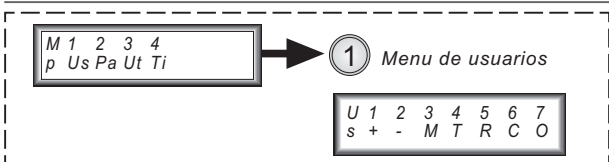
Um Änderungen an der Konfiguration der Anlage durchzuführen, ist es notwendig, den Programmiermodus aufzurufen. Dabei ist die Ziffer „0“ gefolgt vom Zugangscode 'AB21AB' und dem Programmiercode einzugeben.

Alle unterschiedlichen Zugangsebenen verfügen über einen eigenen Programmiercode:

- Benutzerebene **A** (Code 19025): ermöglicht es, Benutzerdaten hinzuzufügen und zu ändern oder Benutzer zu löschen;
- Die Zugangsebene **B** (Code 24797): ermöglicht es, die oben beschriebenen Einstellungen vorzunehmen und alle weiteren Konfigurationsoptionen der Anlage zu verändern.



➤ GUÍA DE PROGRAMACIÓN



① (+) Añadir usuarios

Nombre
_

Linea 2
_

Linea 2? (A=Si)

Codigo Llamada
0000

Codigo Telefono
000

Codigo Apertura

Codigo Apertura N0001

② (-) Eliminar usuarios

Nombre
_

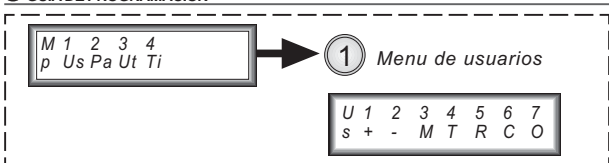
Busque la ficha

← →

A

Codigo eliminado

➤ GUÍA DE PROGRAMACIÓN



① (+) Añadir usuarios

Nombre
_

Linea 2
_

Linea 2? (A=Si)

Codigo Llamada
0000

Codigo Telefono
000

Codigo Apertura

Codigo Apertura N0001

② (-) Eliminar usuarios

Nombre
_

Busque la ficha

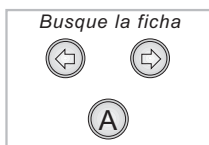
← →

A

Codigo eliminado

③ (M) Modificar usuarios

Nombre
_



(Se realiza una introducción de datos igual que al dar un usuario de alta.)

Codigo modificado

④ (T) Num. Total usuarios

Total Codigos
0002

⑤ (R) Borrar toda la memoria

Reset Codigos
Confirmar (A=Si)

* Operación no reversible

⑥ (C) Compactar fichas

Compactar fichas
Confirmar (A=Si)

* Operación no reversible

⑦ (O) Ordenar fichas

Ordenar fichas
Confirmar (A=Si)

* Operación no reversible

③ (M) Modificar usuarios

Nombre
_



(Se realiza una introducción de datos igual que al dar un usuario de alta.)

Codigo modificado

④ (T) Num. Total usuarios

Total Codigos
0002

⑤ (R) Borrar toda la memoria

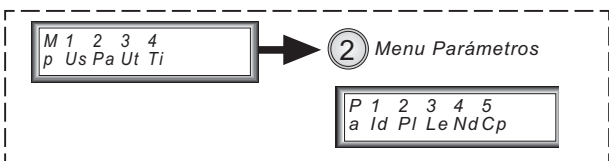
Reset Codigos
Confirmar (A=Si)

* Operación no reversible

⑥ (C) Compactar fichas

Compactar fichas
Confirmar (A=Si)

* Operación no reversible



①

(Id) Idioma

Idioma (1-15)
1

②

(Pl) N' de placa

Num. Placa (1-31)
01

Seleccione el numero de placa.
DEBE programarse siempre.

③

(Le) Tipo de lector

Lector (0=P,1=B)

Seleccione el tipo de lector:
-P: tarjeta de proximidad;
-B: llave botón.

Pag 14

④

(Nd) N° de digitos

Digitos (4,5,6)
6

⑤

(Cp)Codigo de programacion

Cod. Programacion
19025

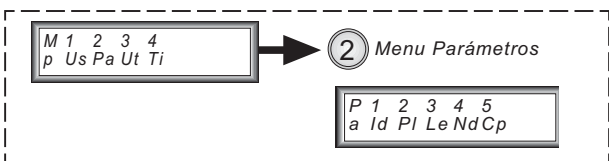
Opciones basicas de
programacion (mantenimiento
del equipo).

⑥

Codigo MAESTRO

Codigo MASTER
24797

Acceso a toda la
programacion (puesta en
marcha).



①

(Id) Idioma

Idioma (1-15)
1

②

(Pl) N' de placa

Num. Placa (1-31)
01

Seleccione el numero de placa.
DEBE programarse siempre.

③

(Le) Tipo de lector

Lector (0=P,1=B)

Seleccione el tipo de lector:
-P: tarjeta de proximidad;
-B: llave botón.

Pag 14

④

(Nd) N° de digitos

Digitos (4,5,6)
6

⑤

(Cp)Codigo de programacion

Cod. Programacion
19025

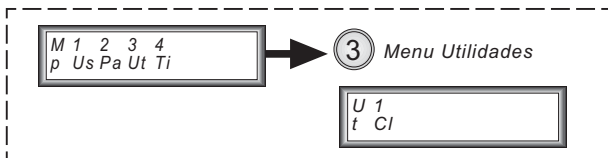
Opciones basicas de
programacion (mantenimiento
del equipo).

⑥

Codigo MAESTRO

Codigo MASTER
24797

Acceso a toda la
programacion (puesta en
marcha).



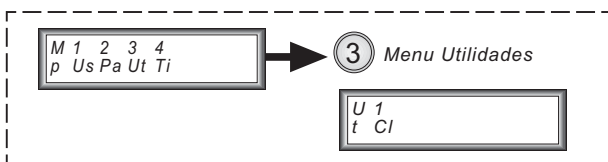
1 (Cl) Copiar lista de usuarios

Num. Placa (1-31)
02

Numero de placa destino.
B

Clonar? (A=Si)

Confirmar



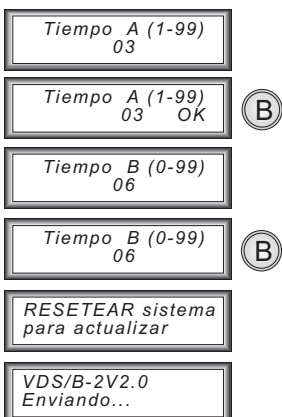
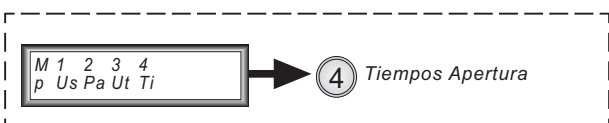
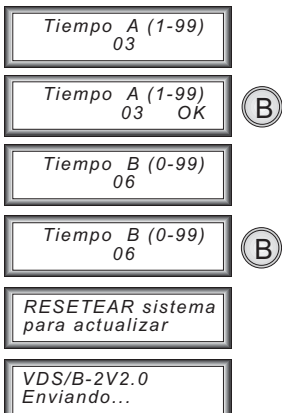
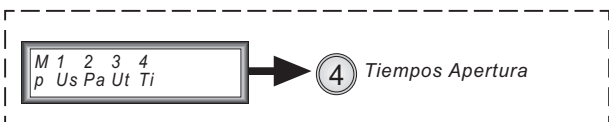
1 (Cl) Copiar lista de usuarios

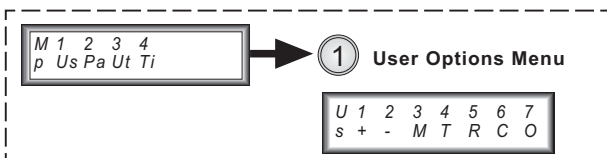
Num. Placa (1-31)
02

Numero de placa destino.
B

Clonar? (A=Si)

Confirmar





1 (+) Add users

Name
_

Line 2
_

Line 2? (A=Yes)

Call Code
0000

Telephone Code
000

Opening Code
_ _ _ _ _

Opening Code
_ _ _ _ _ N0001

2 (-) Erase users

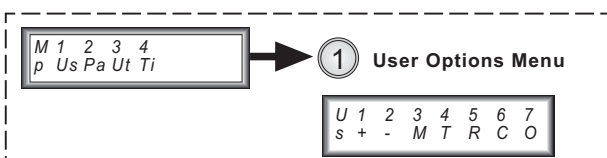
Name
_

Choose user

← →

A

Code erased



1 (+) Add users

Name
_

Line 2
_

Line 2? (A=Yes)

Call Code
0000

Telephone Code
000

Opening Code
_ _ _ _ _

Opening Code
_ _ _ _ _ N0001

2 (-) Erase users

Name
_

Choose user

← →

A

Code erased

③ (M) Modify users

Choose user

⏪ ⏩

A

(Data input in equal to adding users sequence.)

④ (T) Total codes

⑤ (R) Reset ALL codes

* No way back option

⑥ (C) Compress user:

* No way back option

⑦ (S) Sort users

* No way back option

③ (M) Modify users

Choose user

⏪ ⏩

A

(Data input in equal to adding users sequence.)

④ (T) Total codes

⑤ (R) Reset ALL codes

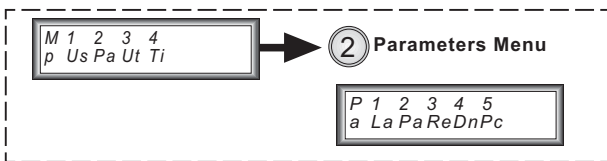
* No way back option

⑥ (C) Compress user:

* No way back option

⑦ (S) Sort users

* No way back option

**1 (La) Language**

Language (1-15)
2

4 (Dn) Number of Digits

Digits (4,5,6)
6

2 (Pa) Panel Nr.

Panel Nr. (1-31)
01

5 (Pc) Programming code

Programming Code
19025

Select panel address.
This parameter ALWAYS
MUST BE PROGRAMMED

Basic programming options
(users list maintenance).

3 (Re) Reader type

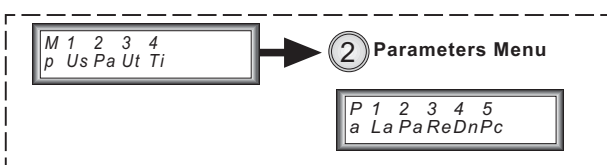
Reader (0=P,1=B)

6 MASTER code

MASTER code
24797

Choose your reader type:
-P: proximity reader;
-B: contact button reader.

Full access to programming
options (installation start up).

**1 (La) Language**

Language (1-15)
2

4 (Dn) Number of Digits

Digits (4,5,6)
6

2 (Pa) Panel Nr.

Panel Nr. (1-31)
01

5 (Pc) Programming code

Programming Code
19025

Select panel address.
This parameter ALWAYS
MUST BE PROGRAMMED

Basic programming options
(users list maintenance).

3 (Re) Reader type

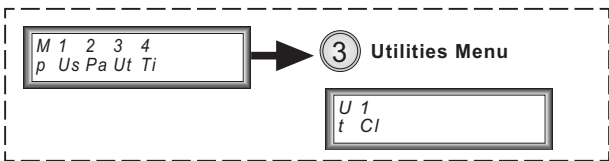
Reader (0=P,1=B)

6 MASTER code

MASTER code
24797

Choose your reader type:
-P: proximity reader;
-B: contact button reader.

Full access to programming
options (installation start up).



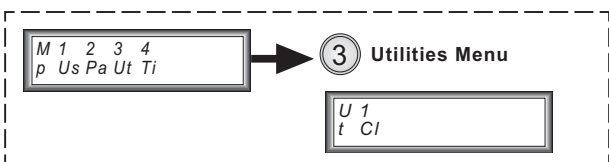
1 (Cl) Copy users list to another panel

Panel Nr. (1-31)
02

Enter destination panel (to be copied user list).
B

Clone? (A=Yes)

Confirm



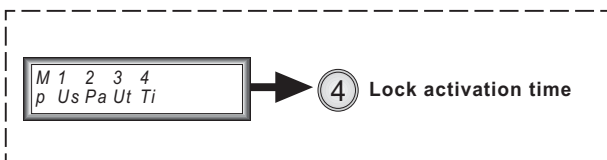
1 (Cl) Copy users list to another panel

Panel Nr. (1-31)
02

Enter destination panel (to be copied user list).
B

Clone? (A=Yes)

Confirm



A time (1-99)
03

B time (0-99)
06

(B)

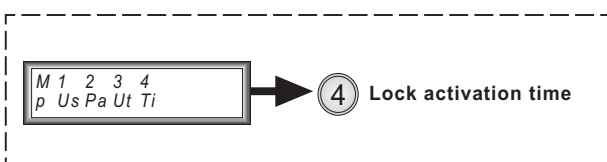
A time (1-99)
03 OK

B time (0-99)
06

(B)

RESET system
to update values

VDS/B-2 V2.0
Sending...



A time (1-99)
03

B time (0-99)
06

(B)

A time (1-99)
03 OK

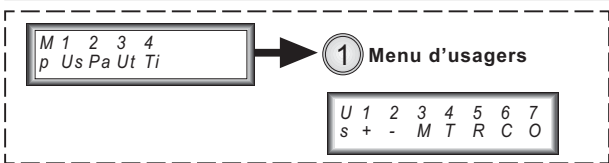
B time (0-99)
06

(B)

RESET system
to update values

VDS/B-2 V2.0
Sending...

GUIDE DE PROGRAMMATION



1 (+) Ajouter usagers

Nom
_

Ligne 2
_

Ligne 2? (A=oui)

Code d'Appel
0000

Code Poste
000

Code d'Ouverture
_ _ _ _ _

Code d'Ouverture
_ _ _ _ _ N0001

2 (-) Eliminer usagers

Nom
_

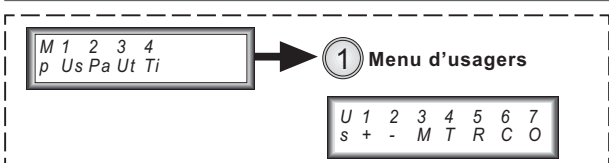
Cherchez le code

← →

A

Code effacé

GUIDE DE PROGRAMMATION



1 (+) Ajouter usagers

Nom
_

Ligne 2
_

Ligne 2? (A=oui)

Code d'Appel
0000

Code Poste
000

Code d'Ouverture
_ _ _ _ _

Code d'Ouverture
_ _ _ _ _ N0001

2 (-) Eliminer usagers

Nom
_

Cherchez le code

← →

A

Code effacé

③ (M) Modifier usagers

Nom
_

Cherchez le code

← →

A

(On introduit les données de la même façon que pour valider un usager)

Code modifié

④ (T) Nbre. Total d'usagers

Total Codes
0002

⑤ (R) Effacer toute la mémoire

Effacer Codes
Confirmez (A=oui)

* Opération Irréversible

⑥ (C) Compresser les fiches

Compresser fiches
Confirmez (A=oui)

* Opération Irréversible

⑦ (Tr) Classifier les fiches

Trier les fiches
Confirmez (A=oui)

③ (M) Modifier usagers

Nom
_

Cherchez le code

← →

A

(On introduit les données de la même façon que pour valider un usager)

Code modifié

④ (T) Nbre. Total d'usagers

Total Codes
0002

⑤ (R) Effacer toute la mémoire

Effacer Codes
Confirmez (A=oui)

* Opération Irréversible

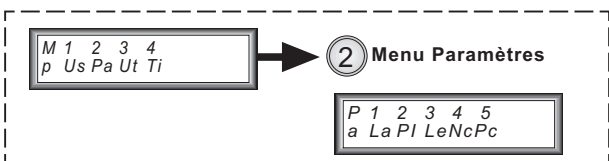
⑥ (C) Compresser les fiches

Compresser fiches
Confirmez (A=oui)

* Opération Irréversible

⑦ (Tr) Classifier les fiches

Trier les fiches
Confirmez (A=oui)



① (La) Langue

Langue (1-15)
3

④ (Nc) N° de chiffres

Chiffres (4,5,6)
6

② (PI) N° de platine

Num. Platine (1-31)
01

⑤ (Cp) Code de programmation

Code. Programm.
19025

Choisir le numéro de la platine
Doit toujours être programmé

Options de programmation de base (entretien du système).

③ (Le) Type de lecteur

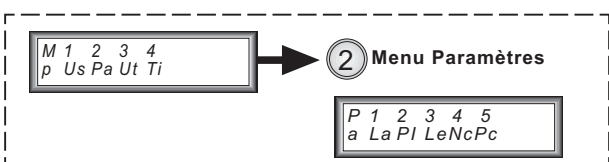
Lecteur (0=P,1=B)

⑥ Code PRINCIPAL

Code PRINCIPAL
24797

Choisir le type de lecteur:
-P: lecteur de proximité;
-B: lecteur de clef de contact

Accès à toute la programmation (mise en marche)



① (La) Langue

Langue (1-15)
3

④ (Nc) N° de chiffres

Chiffres (4,5,6)
6

② (PI) N° de platine

Num. Platine (1-31)
01

⑤ (Cp) Code de programmation

Code. Programm.
19025

Choisir le numéro de la platine
Doit toujours être programmé

Options de programmation de base (entretien du système).

③ (Le) Type de lecteur

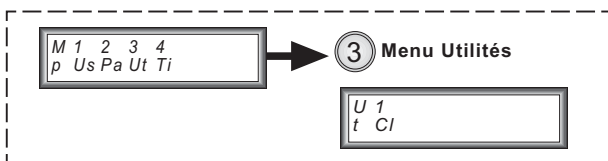
Lecteur (0=P,1=B)

⑥ Code PRINCIPAL

Code PRINCIPAL
24797

Choisir le type de lecteur:
-P: lecteur de proximité;
-B: lecteur de clef de contact

Accès à toute la programmation (mise en marche)



1 (Cl) Copier liste d'usagers

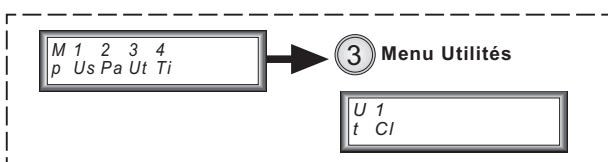
N. Platine (1-31)
02

Numéro de la platine de destination.

B

Cloner? (A=oui)

Confirmez



1 (Cl) Copier liste d'usagers

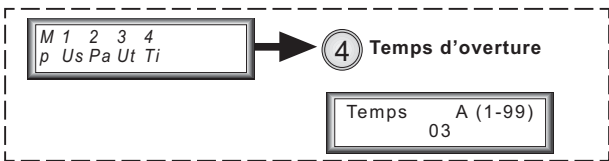
N. Platine (1-31)
02

Numéro de la platine de destination.

B

Cloner? (A=oui)

Confirmez



Temps A (1-99)
03

Temps A (1-99)
03 OK

(B)

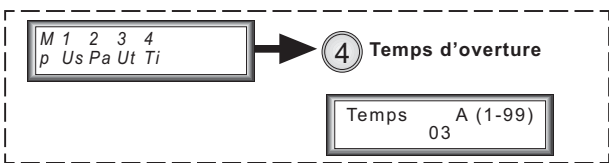
Temps B (0-99)
06

Temps B (0-99)
06

(B)

RESET a la mise
a jour

VDS/B-2 V2.0
Envoyant...



Temps A (1-99)
03

Temps A (1-99)
03 OK

(B)

Temps B (0-99)
06

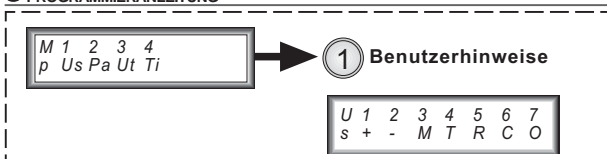
Temps B (0-99)
06

(B)

RESET a la mise
a jour

VDS/B-2 V2.0
Envoyant...

PROGRAMMIERANLEITUNG



1 (+) Benutzer hinzufügen

Name

Textzeile 2

Textzeile 2? (A=Ja)

Anrufcode
0000

Telefon code
000

Öffnungscodes

Code vorhanden
----- N0001

2 (-) Benutzer löschen

Name

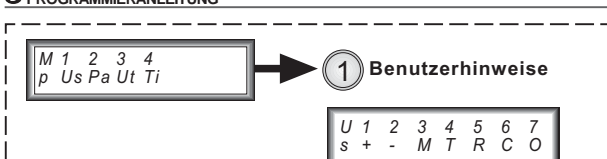
Daten suchen

← →

A

gelöschte Code

PROGRAMMIERANLEITUNG



1 (+) Benutzer hinzufügen

Name

Textzeile 2

Textzeile 2? (A=Ja)

Anrufcode
0000

Telefon code
000

Öffnungscodes

Code vorhanden
----- N0001

2 (-) Benutzer löschen

Name

Daten suchen

← →

A

gelöschte Code

③ (M) Benutzer ändern

Daten suchen

⏪ ⏩

A

(Die Daten werden so
eingetragen wie wenn ein
Benutzer angemeldet ist.)

⑤ (R) Speicher löschen

* Nicht
umkehrbarer
Vorgang

⑥ (V) Daten verdichten

* Nicht
umkehrbarer
Vorgang

④ (G) Gesamtzahl von Benutzern

⑦ (A) Daten anordnen

③ (M) Benutzer ändern

Daten suchen

⏪ ⏩

A

(Die Daten werden so
eingetragen wie wenn ein
Benutzer angemeldet ist.)

⑤ (R) Speicher löschen

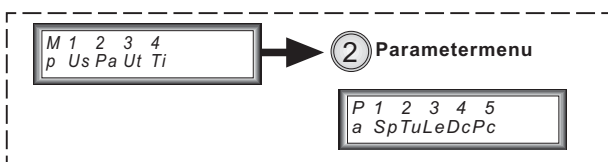
* Nicht
umkehrbarer
Vorgang

⑥ (V) Daten verdichten

* Nicht
umkehrbarer
Vorgang

④ (G) Gesamtzahl von Benutzern

⑦ (A) Daten anordnen



① (Sp) Sprache

Sprache (1-15)
4

② (Tu) Türstation Nr.

Türstation Nr. (1-31)
01

Türstation Nr. auswählen
Es muß immer programmiert
sein.

③ (Le) Lesermodell

Leser (0=P,1=B)

Den Leser auswählen:
-P: Annäherungskarte;
-B: Knopfshloß.

④ (Dn) Digitennr.

Digitennr. (4,5,6)
6

⑤ (Pc) Programmierscode

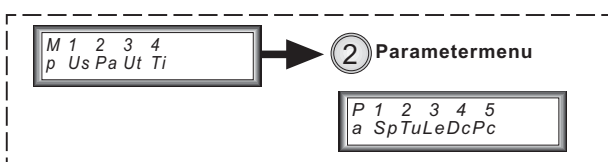
Programmierung
19025

Programmierungs-
Grundfunktionen
(Anlagewartung).

⑥ MASTER Code

Master Code
24797

Programmierungszutritt
(Inbetriebnahme)



① (Sp) Sprache

Sprache (1-15)
4

② (Tu) Türstation Nr.

Türstation Nr. (1-31)
01

Türstation Nr. auswählen
Es muß immer programmiert
sein.

③ (Le) Lesermodell

Leser (0=P,1=B)

Den Leser auswählen:
-P: Annäherungskarte;
-B: Knopfshloß.

④ (Dn) Digitennr.

Digitennr. (4,5,6)
6

⑤ (Pc) Programmierscode

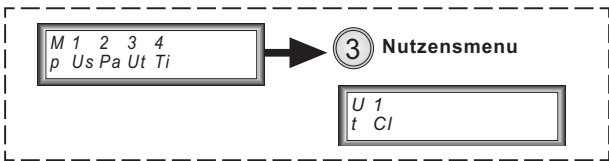
Programmierung
19025

Programmierungs-
Grundfunktionen
(Anlagewartung).

⑥ MASTER Code

Master Code
24797

Programmierungszutritt
(Inbetriebnahme)



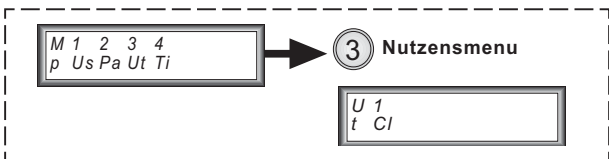
1 (Cl) Benutzerreihe kopieren

Türstation Nr. (1-31)
02

Zieltürstation
B

Klon? (A=Ja)

Bestätigen



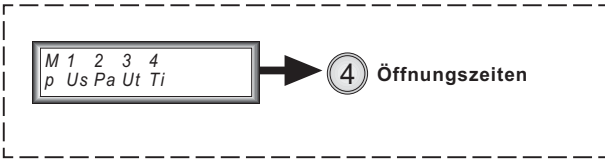
1 (Cl) Benutzerreihe kopieren

Türstation Nr. (1-31)
02

Zieltürstation
B

Klon? (A=Ja)

Bestätigen



A-zeit (1-99)
03

A-zeit (1-99)
03

B

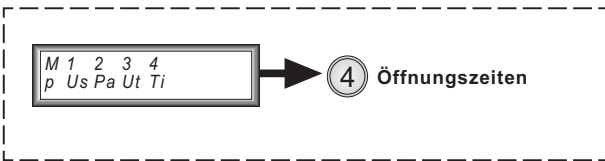
B-zeit (0-99)
06

B-zeit (0-99)
06

B

RÜCKSETZEN zum
actualisieren

VDS/B-2 V2.0
Senden ...



A-zeit (1-99)
03

A-zeit (1-99)
03

B

B-zeit (0-99)
06

B-zeit (0-99)
06

B

RÜCKSETZEN zum
actualisieren

VDS/B-2 V2.0
Senden ...

FERMAX

FERMAX